

# Soutenir les Communautés, Changer des Vies



FONDATION  
**Digicel**  
— HAITI —

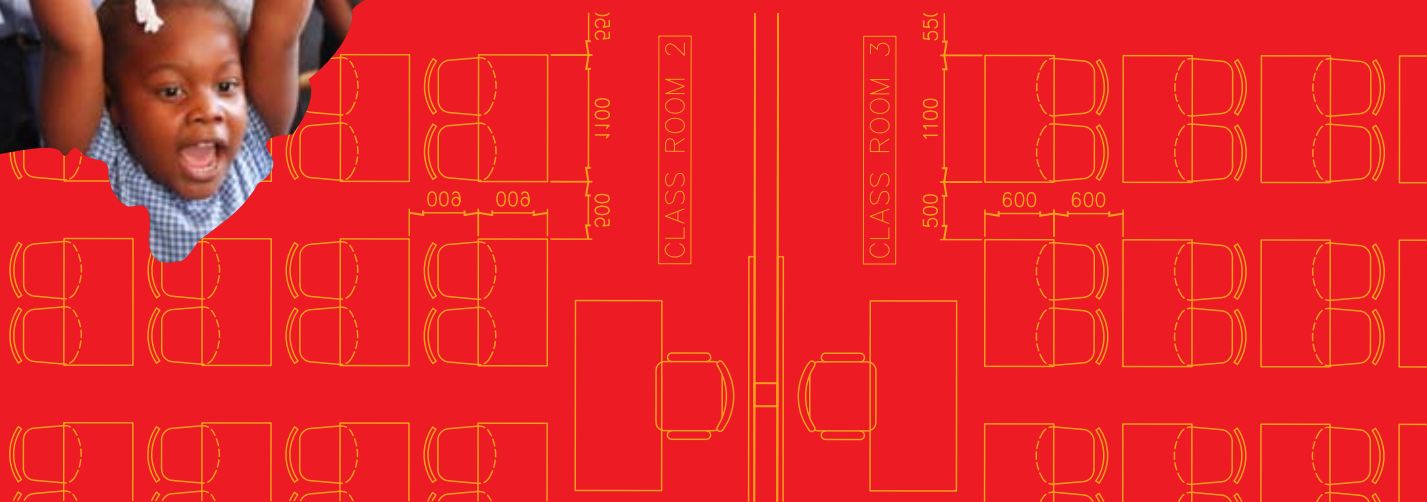
Rapport Annuel  
2010/2011



# Soutenir les Communautés Changer des Vies

Fondation Digicel Haiti  
151 Angle Av Jean Paul II et Impasse Duverger  
Turgeau  
Port au Prince  
Haiti HT6142  
[www.fondationdigicelhaiti.org](http://www.fondationdigicelhaiti.org)

*Salle de classe modulaires, Port au Prince Classrooms, Port au Prince*



En 2010/2011...

Nombre de Bénéficiaires Directs: c 44,000

Nombre d'Écoles Construites: 13

Investi en Education: \$5.4m

Somme Totale de Dons Accordées: \$2.1m

Nombre de Personnes Travaillant dans la  
Construction des Écoles: 2,000

## Lettre de notre Fondateur

Lorsque nous avons établi la Fondation Digicel Haïti il y a quatre ans de cela, nous n'aurions jamais imaginé que les défis éducationnels et communautaires pour lesquels elle était conçue pourraient devenir si importants, aussi rapidement. En effet, pratiquement tout le travail de la Fondation en 2010/11 fut déterminé par ce qui s'est passé à Port-au-Prince et dans ses environs pendant juste 35 secondes, le 12 janvier 2010.

Le tremblement de terre a anéanti des vies. Il a tout pris de ceux qui en avaient peu. Le secteur de l'éducation, sur lequel se concentre la Fondation, fut parmi ceux les plus durement frappés. Nous nous sommes immédiatement engagés à remplacer les infrastructures détruites avec un fond de \$6 millions pour bâtir 50 écoles. Nous avons augmenté aussi la portée et l'étendue de nos dons de bourses à nos partenaires.

Etant une organisation dont le comité est composé des membres de l'équipe de la Digicel, elle est bien placée pour répondre efficacement aux besoins du pays, pour fournir du support aux communautés travaillant pour améliorer leurs vies et leurs avenir. La Fondation a continué de poursuivre cette mission de manière résolue, même au milieu de défis et d'obstacles rendus plus difficiles par le séisme.

L'accès à l'éducation demeure un défi critique pour de nombreuses communautés en Haïti. Beaucoup d'enfants parcourent de longues distances pour aller à des écoles qui sont dans des conditions très pauvres, légèrement mieux que des cabanes. Je suis heureux d'annoncer que le nouvel objectif de la Fondation est de construire 80 autres écoles, partout dans le pays. Cela amènera le nombre d'écoles construites par la Fondation Digicel à 150 en 2013, offrant un meilleur environnement éducationnel pour environ 40.000 enfants chaque année.



Le programme de la Fondation n'est pas un ajout de la Digicel en Haïti – il est au centre de ce que représente la compagnie. La Fondation Digicel se concentre sur ce qu'il y a déjà de positif en Haïti – la force de ses communautés, l'ingéniosité de son peuple, le potentiel de ses enfants. En supportant les professeurs et les écoles pour fournir une meilleure éducation, nous espérons améliorer l'avenir du pays dans son ensemble, pour donner lieu à une société plus sécuritaire, plus prospère, plus égalitaire. Haïti ne mérite rien de moins.

Je veux rendre hommage à Joséfa Gauthier et les membres du comité et de l'équipe de la Fondation, dont plusieurs d'entre eux ont souffert des pertes personnelles durant le séisme, mais qui se sont complètement engagés à aider Haïti à mieux se reconstruire. Je veux féliciter particulièrement Joséfa pour son nouveau rôle en tant que présidente de la Fondation Haïti, en reconnaissance de son rôle crucial dans l'établissement et le développement de la Fondation depuis le commencement en 2007.

Denis O'Brien  
Fondateur

A handwritten signature in black ink that reads "Denis O'Brien". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.



## Notre lieu de travail

Chacun des trois pays où travaille la Fondation se retrouve dans la deuxième moitié de l'Index du Développement Humain des Nations Unies. Cet index comporte les noms de 169 pays et combine les trois dimensions du développement humain – l'existence d'une vie bien saine, l'éducation et un mode de vie décent.

Alors que les conditions culturelles, historiques et socio-économiques de chaque pays sont variées, ils ont en commun des défis significatifs pour leurs systèmes éducatifs ; un besoin de construire des communautés plus solides pour contrebalancer des conflits potentiels et une vulnérabilité aux catastrophes naturelles. La Fondation cherche à trouver des réponses appropriées et efficaces à ces défis et à supporter et renforcer les communautés pour mieux y résister.

	Population	Classement UN HDI	Esperance de vie	GPD par habitant	Taux d'alphabétisation	Taux de scolarisation
<b>Jamaïque</b>	2.7 m	80	72.3	\$7,547	87.3%	78.1%
<b>Haïti</b>	10.2 m	145	61.7	\$1,040	65.3%	n/a (est c 52.0%)
<b>Papouaise Nouvelle Guinée</b>	6.8 m	137	61.6	\$2,395	59.1%	40.7%

UN Human Development Index 2010



La Fondation a démontré qu'en investissant dans les écoles et dans les professeurs, même dans les zones les plus défavorables, le changement pour le mieux adviendra

SECTION 6-6  
SCALE 1 : 12



Saut d'Eau 2007



Saut d'Eau IT Lab 2011



Magasin d'énergie propre

# Déclaration de la Présidente

La Fondation Digicel croit que l'éducation est la réponse à de nombreux problèmes en Haïti – une population éduquée est plus apte à être productive et active économiquement, pour protéger sa santé et celle de ses enfants, pour affirmer ses droits. Les statistiques en Haïti sont lamentables: Presqu'un enfant sur deux n'a pas l'opportunité d'aller à l'école. Quand ils le peuvent c'est pour une moyenne d'environ cinq années et souvent ils apprennent de professeurs sans formation et qui ne sont pas payés.

Depuis le tremblement de terre, nous sommes heureux que tant d'organisations se concentrent maintenant sur les façons d'améliorer l'éducation en Haïti et de mettre en place la stratégie de l'Etat. La Fondation a démontré qu'en investissant dans les écoles et dans les professeurs, même dans les zones les plus défavorisées, le changement viendra assurément. En deux ans seulement, 42 % de plus d'enfants ont réussi l'examen pour le certificat au Primaire dans les écoles de la Fondation.

Nous croyons en le pouvoir des partenariats, et ce qu'il y a de positif à émerger du désastre du 12 janvier sont les nouvelles connexions que nous avons réalisées et les relations que nous avons construites avec les organisations et les individus qui partagent notre mission et notre vision pour une meilleure Haïti. Nous espérons que ces nouveaux liens grandiront et se fortifieront dans les années à venir. Je veux remercier tous ceux qui nous ont supportés durant notre moment de plus grand besoin, ils sont trop nombreux pour les citer, mais particulièrement Kentz Engineering qui a fourni à la Fondation deux managers hautement expérimentés en construction de projet pour l'année sans le moindre coût, et United Way Trinidad Et Tobago qui a financé la construction de l'une des écoles.



Tous ceux qui bénéficient de notre travail et nous autres sommes énormément reconnaissant à Denis O'Brien et à la Digicel pour leur support généreux et sans bornes allant au-delà du monde professionnel.

Je souhaite remercier aussi les membres du comité qui ont complété leur service à la Fondation durant l'année – Yolande Chavenet, Monique Decrumpe-Antoine, Nathalie Etienne, Murielle Gardère, Bryan Gonzales, Jimps Jérôme, Ian Jones, Fiona McGloin, Luigi Roy et Isabelle Valmé et souhaite la bienvenue à nos nouveaux membres Maarten Boute, Vanessa Legros, Mark McGrath, Luidjy Nazaire et Sandra Pierre.

Nous sommes impatients de travailler ensemble à l'élargissement de notre programme de construction pour bâtir 80 autres écoles dans les deux prochaines années.

*Josefa Gauthier*  
Présidente du Conseil d'Administration

# L'année en revue

Le système éducatif en Haïti a été durement frappé par le tremblement de terre du 12 janvier 2010. Les chiffres du Ministère de l'Éducation montrent que 85 % des écoles dans la région Ouest ont subi des dommages ou ont été détruites, et à peu près 38 000 personnes ont perdu leurs vies dans des établissements scolaires cet après-midi là. Des écoles à travers Haïti sont restées fermées jusqu'au 5 avril 2010, et plusieurs dans les zones rurales ont été affectées par un influx de nouveaux élèves dont les familles s'étaient installées en dehors de Port-au-Prince. Dans plusieurs des écoles de la Fondation, les inscriptions avaient augmenté de 10% ou plus.

La pression et le dérangement sur les revenus familiaux après le tremblement de terre signifiaient la lutte des écoles pour garder leurs portes ouvertes. Plusieurs ont réouvert sous des prélaris et des tentes. De même, beaucoup d'enfants désespéraient de retourner à l'école, ayant besoin de la routine, de temps avec leurs amis, un retour à la normalité où ils pourraient se distraire pour quelques heures du chaos et de la souffrance que le séisme avait infligé à leurs vies.

La Fondation chercha à aider à l'amélioration de ces situations à travers un mélange de supports directs et indirects: un nouveau programme de construction d'écoles, en fournissant des meubles et du matériel disponibles pour 47 autres écoles et en élargissant le programme de dons de bourses.

## Construction des écoles

La Fondation fut chargée par le fondateur Denis O'Brien de construire 50 écoles, remplacer les infrastructures ruinées par le séisme, mais aussi de continuer à adresser les besoins des zones rurales.

L'approche de la Fondation est de fournir une solution complète pour les écoles, comprenant six salles de classe, un bureau pour l'administration et les installations sanitaires, tout ceci entrant en ligne de compte des nouveaux standards du Ministère et conçus par une ingénierie répondant aux normes parasismiques. Les écoles sont aussi complètement meublées par la Fondation et un-tiers des salles de classe sont accessibles par chaise-roulante. Ceci permet aux personnels et aux élèves de se concentrer sur l'enseignement et l'apprentissage dès le jour d'ouverture des nouvelles écoles.



*André Jean, Directeur du Collège Classique à Port-au-Prince, près des décombres de son école.*

Chaque espace destiné à accueillir une école est visité pour évaluer la méthode de construction appropriée et le plan de l'école, mais aussi de manière critique pour évaluer l'organisation et l'administration de l'établissement. Durant l'année, 65 écoles approximativement ont été évaluées. La Fondation est ouverte au public, au privé, aux écoles religieuses ou communautaires, de toutes les dimensions, surtout dans le secteur primaire, mais exige que l'école retrouve son fonctionnement après le séisme et qu'elle soit en mesure de fonctionner avec succès dans les temps





Picture: JERRY KENNELLY  
Soul of Haiti

à venir. L'école doit être clairement propriétaire foncier et avoir les documents attestant de ses interactions avec le Ministère de l'Education.

Le programme de construction commença plus lentement que nous le souhaitions à cause de deux raisons: le besoin d'identifier des espaces débarrassés des décombres et le besoin d'attendre que les nouveaux standards de construction des écoles soient développés par le Ministère de l'Education, et qui devinrent disponibles en novembre 2010.

La Fondation a développé une solution transitoire pour l'école, en modifiant des conteneurs de 20 pieds de long pour servir de salles de classe parasismiques ayant une durée de vie allant jusqu'à 10 ans. Un partenariat a été formé avec l'USAID et Idejen, l'organisation de formation de la jeunesse haïtienne. L'USAID a fait don de 182 conteneurs qui avaient été utilisés pour apporter de l'aide humanitaire à Haïti comme faisant partie des efforts de l'armée américaine après le tremblement de terre et Idejen a fourni l'espace ainsi que les travailleurs pour la préparation d'un terrain de travail. La firme d'ingénierie irlandaise Kentz a offert à plein temps, deux managers hautement expérimentés en construction pour le projet.

La première école complètement modulaire avait été inaugurée à Léogâne, qui était l'épicentre du séisme, en août 2010. Ces écoles ont été très appréciées par les élèves et les professeurs car ils se sentent tellement en sécurité à l'intérieur d'elles. Certains enfants avaient trop peur de retourner à l'intérieur des immeubles en maçonnerie après le tremblement de terre et avaient refusé de revenir à l'école, mais ont joyeusement rejoint les cours dans les écoles modulaires. A chaque inauguration d'école, les parents disaient comment ils étaient soulagés de savoir que leurs enfants étaient en classe dans une structure sécurisée. Les salles de classe étaient délibérément peintes avec des couleurs vives, des couleurs primaires, agréables pour les enfants, choisies pour les encourager à revenir.

Les écoles définitives furent conçues par un ingénieur en génie civil et complètement mis à l'épreuve dans des simulations sismiques. La Fondation fournit support et supervision aux entrepreneurs pour s'assurer de l'exécution correcte des plans. Parmi les écoles il y a une en association avec "Special Olympics" pour offrir une éducation aux enfants ayant des besoins spéciaux, deux sur une île sur la côte sud et une dans un camp d'hébergement. La majorité des écoles sont complétées dans les quatre mois qui suivent le début de la construction.



Intérieur des salles de classe modulaires

En sept mois, avant la fin de mars, la Fondation avait complété 11 écoles modulaires et deux écoles définitives, fournissant de l'accommodation pour plus de 3 000 élèves. Le progrès était compliqué dans certains endroits dû au mauvais temps à la suite de l'ouragan Thomas en novembre 2010 ainsi que l'impact des protestations après les résultats des élections en décembre 2010. Les 37 écoles qui restent seront achevées en octobre 2011. Sept de ces écoles sont en train d'être construites dans le Plateau Central par « Partners in Health » (Partenaire en Santé), un très ancien partenaire de la Fondation Digicel et un autre est en construction à Saut d'Eau par Concern.

# Rechercher les moyens pour améliorer l'éducation en Haïti



*Une élève dans une salle de classe modulaire*



*Des professeurs lors du Prix de l'Ecole de l'Année*



*Distribution de livres*

## Programme d'amélioration de la qualité de l'éducation

Le programme de trois ans pour supporter les 20 premières écoles construites par la Fondation en 2007/08, continua avec quelques petits retards. Les directeurs d'écoles ont subi une formation supplémentaire en administration, améliorant leurs compétences en ressources humaines, finance et prévision budgétaire. 124 professeurs ont assisté au programme d'été de formation résidentiel. Des ouvrages scolaires ont été fournis aux écoles, ainsi qu'un traitement fixe pour supporter les salaires des professeurs.



*Formation de secours et soins des scouts*

Chaque école fut visitée et évaluée de façon formelle dans le cadre du programme pour le Prix de l'Ecole de l'Année, gagné par le Collège Moderne de Marbiale. La plupart des écoles évoluent extrêmement bien, même face aux défis survenus avec le tremblement de terre. En deux ans, il y a eu une augmentation de 42 % des enfants réussissant l'épreuve du certificat au Primaire.

Grâce à un don généreux de la part de la famille et des amis de Jean-Marc Le Hir, un collègue décédé le 12 janvier, la Fondation avec les partenaires Inveneio, ont installé un laboratoire informatique à l'énergie solaire à l'école Ste

Claire de Saut d'Eau, avec accès à internet à grande vitesse. Ceci s'est révélé une réussite jusqu'à date, avec professeurs et élèves bénéficiant grandement des nouvelles ressources et l'installation étant à la disposition de la communauté en dehors des heures de cours.

Tout comme lors des années précédentes, des fêtes pour la Noël furent organisées dans trois écoles – à Béraud, Déron et Jérémie – où une visite spéciale du Père Noël fut le moment de bonheur des enfants, chacun ayant reçu un cadeau personnel.

## Dons de bourses

La Fondation Digicel Haïti dirige et gère son propre programme mais fournit aussi du support financier à des tiers. Grâce aux ressources considérablement accrues de la Fondation, elle a financé durant l'année des activités variées et de grande envergure.



*Maison transitoire*

L'éducation reste et demeure un point central dans notre programme de bourses. Haïti a 45,000 de professeurs non-qualifiés travaillant dans les salles de classe. La Fondation a fourni les fonds de départ pour l'établissement de l'Institut National pour l'Education des Professeurs, qui est en train de concevoir des programmes de formation en service utilisant



Image: JERRY KENNELLY

une combinaison de classes et de composants en-ligne et qui a réussi avec beaucoup de succès dans d'autres pays. A travers le Programme d'Education et de Leadership Haïtien nous avons également fourni une bourse universitaire à un étudiant en éducation à l'Université Quisqueya. La Fondation a donné des meubles et du matériel pour assister 9 120 étudiants.

Avec le chiffre de un million de sans-abri après le tremblement de terre, les abris et le logement devinrent un sujet d'extrême importance en Haïti. La Fondation a effectué des dons considérables au Haven Partnership pour sa nouvelle communauté définitive aux Gonaïves, comprenant un centre communautaire pouvant être utilisé à des fins éducationnelles. Un autre don considérable fut accordé à Un Techo para mi País pour fournir 50 abris transitoires à moyen terme pour des familles vivant sous des tentes dans les périphéries de Port-au-Prince. Finalement, des fonds pour bâtir trois maisons définitives pour des familles affectées par des handicaps qui avaient perdu leur maison ont été accordés à Nos Petits Frères et Sœurs.

Les traumatismes et les pertes inimaginables qu'a soufferts l'ensemble de la population de Port-au-Prince ont été trop lourds à supporter pour beaucoup. Il y a un besoin énorme pour les services de santé mentale et de support psychologique sur le long terme et la Fondation a financé Partners in Health avec l'Université de New York pour préparer un programme de formation de travailleurs communautaires pour la santé afin d'identifier et d'assister les personnes en détresse et souffrant de perturbations mentales, y compris du travail sur le contexte culturel et la compréhension de la santé mentale en Haïti. Le programme a également engagé des guérisseurs traditionnels. Depuis le séisme, les services Partners in Health ont reçu plus de 20 000 visites concernant la santé mentale. La Fondation a aussi assisté Partners in Health dans le voyage de patients nécessitant des traitements médicaux et chirurgicaux sophistiqués vers les Etats-Unis à travers le programme « Right To Healthcare ».

Le renforcement des communautés et le support des jeunes sont une valeur centrale de la Fondation et un nouveau programme de support pour deux ans a été intégré avec l'aide de l'Association Nationale des Scouts d'Haïti. Ce don permettra la formation de 138 soigneurs en premiers soins et réponses d'urgence. Avec le temps tous les 45 000 scouts auront reçu cette formation, et seront capables d'aider leurs communautés en cas de désastres tels que les ouragans, inondations ou tremblements de terre. Ceci est d'un avantage énorme en Haïti où plusieurs communautés sont éloignées et isolées des services d'urgence limités qui existent.

La Digicel est un grand supporteur du mouvement "Special Olympics" à travers toute la Caraïbe et une subvention pour deux ans a été octroyé à « Special Olympics Haiti » pour fournir les équipements et la formation d'environ 300 athlètes.

L'un des défis majeurs auxquels fait face Haïti est la perception négativement écrasante du pays au niveau international. Ceci empêche le développement économique en décourageant les investissements directs étrangers et le tourisme. La Fondation a fourni le financement pour l'établissement de "Soul of Haïti" pour la "Brand Haiti initiative," conçue pour rebâtir la fierté nationale et corriger la perception du pays à l'échelle internationale. Brand Haiti englobe des représentants des organisations clés du secteur privé haïtien et travaille de près avec le gouvernement. Pendant l'année elle a réalisé des groupes d'opération avec 300 dépositaires pour développer la proposition de cette initiative. En outre, une banque d'images de 2 000 photographies avec des portraits positives d'Haïti a été créée.

La Fondation a été également capable de fournir de petits dons mais tout aussi importants au Ministère de la Culture pour permettre à 14 artisans dont les ateliers avaient été détruits lors du séisme de se remettre à la production, et à EarthSpark International pour leur première réserve d'énergie pure à Les Anglais qui emploie huit personnes et facilite l'accès à des cuisinières propres et à l'énergie solaire dans la communauté.

## Regard vers l'avant

La construction d'environnements sécuritaires et d'éducation de qualité, reste et demeure la préoccupation de la Fondation pour l'année 2011/2012, avec le programme de construction des écoles allant bon train. Le programme sera élargi à 80 écoles de plus pour septembre 2013. L'organisation continue de grandir et de se développer,

travaillant de près avec l'Etat et d'autres partenaires pour fournir des infrastructures scolaires rentables afin que les professeurs et les élèves puissent s'adonner à ce qui compte – le partage et l'amour de la connaissance et de l'éducation. Nous attendons aussi avec impatience de continuer à supporter nos partenaires dans l'accomplissement de leurs missions et de trouver de nouveaux projets communautaires qui feront la différence pour les années à venir.

## Membres du comité



*Marckens Armony*



*Maarten Boute*



*Josefa Gauthier  
Présidente du Conseil d'Administration*



*Elizabeth Headon  
Directrice Générale*



*Vanessa Legros*



*Mark McGrath*



*Louidjy Nazaire*



*Sandra Pierre*



*Evelyn Théard*

# Donateurs

- Digicel
- Andrew Grene Foundation
- Kentz Engineering
- Fondation Neal & Massy
- United Way Trinidad & Tobago
- Famille de Jean Marc Le Hir

# Partenaires

- BRAC
- Concern
- Hands Together
- Haven Partnership
- HP/Urgence
- Idejen
- Inveneo
- Jesuits
- Mayor of Port au Prince
- National Institute for Teacher Education
- Outreach International
- Partners in Health
- ProDev
- Rescue One Child
- Sisters of Chung
- Soul of Haiti
- Sovelavi
- Special Olympics
- Un techo para mi país
- USAID



Fondation Digicel Haïti

# Etat financier

31 Mars, 2011 et 2010

*(Avec rapport d'un auditeur indépendant)*





## Mérové-Pierre - Cabinet d'Experts-Comptables

P.O. Box 13270, Delmas  
Port-au-Prince  
Haïti

7, rue Lechaud  
Bourdon, Port-au-Prince  
Haïti

Téléphone : (509) 2813-0334 / 0335  
email : [administration@merove-pierre.com](mailto:administration@merove-pierre.com)  
[mmerove@mpahaiti.com](mailto:mmerove@mpahaiti.com)

### Independent Auditors' Report

Le Conseil d'Administration  
La Fondation Digicel Haïti :

Nous avons vérifié l'état financier de la Fondation Digicel Haïti qui comporte le bilan au 31 mars 2011, les états des revenus et des dépenses, des modifications dans la solde de l'actif et du passif, des modifications dans le fonds de roulement à la fin de l'année, un résumé des politiques comptables importantes et d'autres notes explicatives.

#### *Responsabilité de l'administration pour l'état financier*

L'administration est responsable pour la préparation et la juste présentation de l'état financier selon les Standards de Rapport Financier Internationaux. Cette responsabilité comprend : la conception, l'exécution, le maintien de contrôle interne ayant rapport à la préparation et la juste présentation de l'état financier exempt de contenu de rapport inexact, que se soit dû à la fraude ou à l'erreur, la sélection et l'application constante des politiques comptables appropriées et les estimations comptables raisonnables pour les circonstances.



Mérové-Pierre - Cabinet d'Experts-Comptables  
A partnership established under Haitian law





The Board of Directors  
Page 2

### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur l'état financier basée sur notre audit. Nous avons conduit notre audit selon les Standards Internationaux sur l'Audit. Ces Standards réclament que nous nous conformions aux exigences éthiques et que nous planifions et exécutions l'audit pour obtenir l'assurance raisonnable que l'état financier est exempt de contenu de rapport inexact.

Un audit implique l'exécution de procédures pour obtenir des preuves concernant les montants et renseignements dans l'état financier. Les procédures sélectionnées dépendent du jugement de l'auditeur, y compris l'évaluation des risques de contenu de rapport inexact de l'état financier, que se soit dû à la fraude ou à l'erreur. En faisant ces évaluations de risques, les auditeurs considèrent les contrôles internes ayant rapport à la préparation et la juste présentation de l'état financier de l'entité afin de concevoir des procédures d'audit qui sont appropriées aux circonstances, mais non pas dans l'intention d'exprimer une opinion sur l'efficacité des contrôles internes de l'entité. Un audit comporte aussi l'évaluation de la justesse des politiques comptables utilisées et la nature raisonnable des estimations comptables faites par l'administration, de même que l'évaluation de la présentation générale de l'état financier.

*Miróv-Pierre - Cabinet d'Experts-Comptables*  
Port-au-Prince, June 24, 2011



Miróv-Pierre - Cabinet d'Experts-Comptables  
A partnership established under Haitian law

## Digicel Haïti Foundation

### Bilan

31 Mars, 2011 et 2010

(Exprimé en dollars américains)

	<i>2011</i>	<i>2010</i>
<hr/>		
<b>ACTIFS COURANTS</b>		
Cash et espèces équivalents	\$ <b>4,692,844</b>	611,285
Avances aux employés	<b>23,685</b>	7,033
Comptes à recevoir	<b>5,240</b>	-
	<u><b>4,721,769</b></u>	<u>618,318</u>
<hr/>		
<b>PASSIF COURANT ET ACTIF NET</b>		
Créanciers	<b>790,603</b>	253,020
Passifs fournisseurs	<b>17,888</b>	9,701
	<u><b>808,491</b></u>	<u>262,721</u>
<hr/>		
<b>ACTIF NET</b>		
Solde actif/passif	<b>3,964,586</b>	347,836
Écart de conversion	<b>(51,308)</b>	7,761
	<u><b>3,913,278</b></u>	<u>355,597</u>
	<hr/> <b>\$ 4,721,769</b> <hr/>	<hr/> 618,318 <hr/>

## Fondation Digicel Haïti

### Etat des Revenus et des Dépenses

Pour les Années finissant au 31 Mars, 2011 et 2010

(Exprimés en dollars américains)

	<i>2011</i>	<i>2010</i>
<b>REVENU</b>		
DONS REÇUS:		
Dons en espèces - Unigestion Holding S.A.	\$ <b>5,986,172</b>	2,513,943
Dons en espèces - Digicel Group	<b>5,822,345</b>	-
Dons en espèces - autres	<b>187,230</b>	355,689
Dons en nature - location	<b>54,744</b>	54,744
	<b>12,050,491</b>	<b>2,924,376</b>
AUTRE REVENU:		
Revenu / perte net de change	<b>50,506</b>	(18,317)
<b>REVENU TOTAL</b>	<b>12,100,997</b>	<b>2,906,059</b>
<b>DÉPENSES</b>		
FINANCEMENT DE PROJETS	<b>8,160,501</b>	2,387,227
DÉPENSES ADMINISTRATIVES:		
Salaires et avantages sociaux	<b>186,812</b>	134,587
Location	<b>54,744</b>	54,744
Voyage	<b>36,558</b>	53,255
Publicité	<b>15,020</b>	-
Honoraires / professionnels	<b>14,037</b>	10,396
Autres dépenses	<b>16,575</b>	4,375
	<b>323,746</b>	257,357
<b>DÉPENSES TOTALES</b>	<b>8,484,247</b>	<b>2,644,584</b>
<b>Résultat de l'exercice (Gain ou Perte)</b>	\$ <b>3,616,750</b>	261,475

## Fondation Digicel Haïti

### Etat de Fonds de Roulement

Pour les Années finissant au 31 Mars, 2011 et 2010

(Exprimées en dollars américains)

	<i>2011</i>	<i>2010</i>
<hr/>		
<b>ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES</b>		
Résultat de l'exercice (Gain ou Perte)	\$ <b>3,616,750</b>	261,475
Ajustements pour déterminer le Fonds de Roulement net qui découlent des opérations:		
Translation ajustement	<b>(59,069)</b>	9,462
<b>Modifications nettes de l'actif courant Et du passif courant:</b>		
Augmentation des avances aux employés	<b>(16,652)</b>	(2,803)
Augmentation des comptes à recevoir	<b>(5,240)</b>	-
Augmentation des créanciers	<b>537,583</b>	49,151
Augmentation passifs fournisseurs	<b>8,187</b>	9,701
<b>Fonds de Roulement des opérations</b>	<b>4,081,559</b>	326,986
Cash ou espèces équivalents au début de l'année	<b>606,430</b>	285,144
Effet des fluctuations du taux de change au début de l'année	<b>4,855</b>	(845)
<b>Cash ou espèces équivalents à la fin de l'année</b>	\$ <b>4,692,844</b>	611,285